

CONVERSACIÓN Y COMPOSICIÓN

(Span 3010H)

Otoño 2007

Dra. Hilda Mata, 370H Gilbert Hall, 542-3170

hmmata@uga.edu

WebCT: Span 3010H (Mata)

Horas de consulta:

martes 2:00-3:00pm

miércoles y viernes 9:00-10:00am

All academic work must meet the standards contained in "*A Culture of Honesty*." Students are responsible for informing themselves about those standards before performing any academic work.

<http://www.uga.edu/ovpi/honesty/acadbon.htm>

Any violation of the standards of academic honesty will be reported immediately to the Office of the Vice President for Instruction.

Textos:

- Diccionario inglés/español (Larousse, Collins, University of Chicago, Oxford, etc)
- *Manual de gramática* (4ta edición). Eleanor Dossier y Zulma Iguina. Thomson and Heinle, 2003. (también podemos trabajar con ediciones anteriores)
- Materiales en WebCT

Periódicos:

- Nuestra biblioteca recibe *El país* (de España) y *La Nación* (de Costa Rica) diariamente.
- [periodicos.ws](http://www.periodicos.ws) (periódicos de los países hispano-hablantes)

Objetivos del curso:

- Ayudar al estudiante a alcanzar un nivel intermedio-avanzado en el uso del lenguaje hablado y escrito.
- Ampliar el vocabulario del estudiante mediante el uso de lecturas.
- Resolver algunas dificultades gramaticales típicas del estudiante de nivel intermedio y estudiar estructuras propias de un nivel más avanzado.

Criterios de evaluación:

Participación diaria y asistencia	15%
Tareas escritas	16%
• Redacciones cortas (3)	
• Ejercicios de lectura (2)	
Ensayos (2)	18%
Presentaciones orales (2)	18%
Pruebas breves de gramática y vocabulario (en clase o en WebCT)	18%
Examen Final	15%

En este curso se seguirán las normas de evaluación del sistema *plus/minus* indicadas por el *Departamento de Lenguas Romances*. Por lo tanto, la división final de notas será la siguiente:

A	100 - 93		A-	92.9 - 90	
B+	89.9 - 87	B	86.9 - 83	B-	82.9 - 80
C+	79.9 - 77	C	76.9 - 71	C-	70.9 - 68
D	67.9 - 60				
F	59.9 - 0				

Participación: La participación diaria, la aportación de ideas y la preparación de las tareas asignadas son esenciales para obtener una buena nota en esta área de evaluación. De igual importancia es el esfuerzo por comunicarse en español. Diariamente, el profesor evaluará la participación del estudiante en una escala de 3 a 0. El 3 indica que el estudiante vino preparado a clase y voluntariamente aportó buenas ideas; el 2, el estudiante se mantuvo callado o habló sólo en respuesta a una pregunta directa; el 1, el estudiante no se preparó para la clase, llegó tarde o se entretuvo en actividades no relacionadas con la clase. La nota de 0 naturalmente es para los estudiantes ausentes.

Asistencia: La asistencia a clase y la puntualidad forman parte de la evaluación del estudiante. Cada alumno puede faltar tres veces a clase por cualquier motivo; estas ausencias no afectarán de ninguna manera la nota de participación. Sin embargo, a partir de la cuarta ausencia la nota de participación quedará afectada.

Trabajos escritos: Los trabajos escritos comprenden redacciones cortas y ensayos. Las redacciones cortas son de una página (Times New Roman 12 puntos, doble espacio, márgenes estándar). El propósito de éstas es practicar la escritura y aprender de los errores antes de escribir los ensayos. Los ensayos son redacciones de dos páginas (Times New Roman 12 puntos, doble espacio, márgenes estándar). No se aceptarán tareas después de la fecha indicada ni se aceptarán por correo electrónico. El estudiante necesita presentar su trabajo en clase. Si no puede asistir a clase el día que debe entregar un trabajo escrito, necesita avisar al profesor por correo electrónico lo antes posible. La evaluación de las redacciones cortas es la siguiente:

Bien = 100pts, el estudiante cumplió los requisitos y presentó un trabajo apropiado para el nivel 3010;

Aceptable = 80 pts, (2) el estudiante no cumplió los requisitos o (2) la calidad del trabajo es inferior al nivel 3010,

Insatisfactorio = 60pts, no se cumplieron los requisitos ni se entregó un trabajo de calidad.

La evaluación de los ensayos es de 100 a 0.

¡Importante! El estudiante no puede recibir ayuda de ninguna persona, con la excepción del profesor, durante el proceso de redacción. Recibir ayuda sin permiso del profesor y presentar ese trabajo como propio se considera, en esta clase, una falta de integridad académica.

Presentaciones orales. El propósito de las presentaciones es (1) hablar y (2) conocer la actualidad política, económica y social de España y Latinoamérica. Las presentaciones se harán en parejas. Cada pareja buscará en un periódico o revista en español un artículo interesante para presentar en clase.

Para cada presentación, los estudiantes:

- a. extraerán del artículo una lista de 8 palabras claves o necesarias para entenderlo y las presentarán en clase con buenas definiciones en español que no serán copiadas directamente de un diccionario (también se debe presentar la oración en la cual aparece la palabra);
- b. resumirán y explicarán, sin leer, las ideas principales del artículo;
- c. prepararán, antes de clase, un ejercicio de comprensión que los otros estudiantes completarán mientras la escuchan.

La pareja tiene la opción de variar el tipo de presentación si lo desea. Sin embargo, la idea necesita ser aprobada por el profesor.

Faltar a clase el día de su presentación sin una razón verificable y sin avisar al profesor resultará en un -0 (cero) para el estudiante en cuestión.

Ejercicios de lectura: El propósito de este cuaderno es continuar ampliando el conocimiento de los sucesos actuales en los países hispano-parlantes, al igual que mejorar el nivel de lectura y ampliar el vocabulario. Durante el semestre el estudiante seleccionará 2 artículos periodísticos con los que trabajará independientemente. Después de leer cuidadosamente el artículo elegido, el estudiante:

- creará una lista de 6 palabras nuevas que definirá en español sin copiar la definición exacta de ningún diccionario;
- escribirá en español un resumen, de unas 200 palabras máximo, sobre los puntos más importantes sin copiar directamente. Otra opción es escribir una reacción al artículo sin necesidad de resumirlo antes;
- anotará, por lo menos, dos oraciones que considera dificultosas por su estructura o estilo y ofrecerá una interpretación posible de cada una.

¡Importante!: El artículo debe ser de un largo apropiado, una página completa mínimo.

Los ejercicios serán evaluados de igual manera que las redacciones cortas y se deben entregar en la fecha indicada.

Span 3010H / Otoño 2007

El siguiente horario es tentativo y puede cambiarse según sea necesario.

► Este símbolo marca los días para entregar tareas o presentar pruebas.

SEMANA	FECHA	MATERIAL
Semana 1	8/17	Introducción al curso (presentaciones)
Semana 2	8/20	Discusión del programa de estudio (WebCT) Artículos de ejemplo (WebCT) –traer a clase Identificar palabras útiles, crear preguntas simples y preguntas de discusión
	8/22	Terminar de trabajar con los artículos
	8/24	Preparación para la lectura <i>El ángel pobre</i> (Joaquín Pasos) Importante: impriman la historia pero no la lean.
Semana 3	8/27	Lean <i>El ángel pobre</i> y preparen las preguntas- discusión en clase
	8/29	<i>El ángel pobre</i> ► Ejercicio de lectura #1
	8/31	<i>El ángel pobre</i> Selección de vocabulario importante

Semana 4	9/5	Presentación #1 (grupo 1 y 2)
	9/7	<p><i>Manual de gramática</i></p> <p>Lean: p. 150-151 Conjunctions of Coordination, pp.152-157 Transitions</p> <p>Preparen: p. 367-368 (4.31, 4.32, 4.33) y 370 (4.37- puede haber varias respuestas posibles)</p> <p>► Redacción corta 1- tema libre</p>
Semana 5	9/10	Presentación #1 (grupo 3 y 4)
	9/12	<p><i>Manual de gramática</i></p> <p>Lean pp. 60 – 76 Personal pronouns</p> <p>Preparen: p. 337 (3.4), p. 338 (3.8), pp. 339-340 (3.11-3.12), pp. 341-342 (3.14, 3.16, 3.17)</p>
	9/14	<p>Los pronombres personales</p> <p>► Entregar el ejercicio de lectura #2</p>
Semana 6	9/17	Presentación #1 (grupo 5 y 6)
	9/19	<p>Lean pp. 77 – 88 El pronombre SE</p> <p>Preparen los ejercicios en pp. 342 (3.18, 3.20, 3.21-3.25, 3.26, 3.27, 3.28, 3.29, 3.31)</p> <p>Práctica en clase</p>
	9/21	<p>El pronombre SE</p> <p>► Entregar la redacción corta #2 – tema libre</p>
Semana 7	9/24	Presentación #1 (grupo 7 y 8)
	9/26	Práctica de vocabulario y gramática (2 pruebas)
	9/28	<p>Preparación para ver <i>María llena eres de gracia</i> (lecturas en WebCT)</p> <p>► Prueba de gramática</p> <p>► Prueba gramática (WebCT)</p>
Semana 8	10/1	<i>María llena eres de gracia</i>
	10/3	<i>María llena eres de gracia</i>
	10/5	<i>María llena eres de gracia</i> , comenzar discusión
Semana 9	10/8	<p>Discusión –</p> <p>– seleccionar temas para el ensayo #1</p>
	10/10	<p><i>Manual de gramática</i></p> <p>Lean: 173-176 Present subjunctive forms</p> <p>En las páginas 389-392 (5.28 -5.33) – práctica para el estudiante</p>

	10/12	Lean: 212-222 (Subjunctive in nominal clauses) Preparen los ejercicios en pp. 417-418 (6.29, 6.30, 6.31) --midpoint withdrawal deadline--
Semana 10	10/15	Más práctica con el presente subjuntivo en cláusulas nominales ▶ Entregar ensayo #1
	10/17	<i>Manual de gramática</i> Lean pp. 222-227 Subjunctive in adjectival clauses and adverbial clauses Preparen los ejercicios pp. 420-421 (6.38, 6.40, 6.41)
	10/19	Más práctica del subjuntivo
Semana 11	10/22	Presentación #2 (grupos 7 y 8)
	10/24	Preparación para el cuento <i>La luz es como el agua</i>
Semana 12	10/29	<i>La luz es como el agua</i> ▶ Prueba de gramática (WebCT)
	10/31	<i>La luz es como el agua</i> – selección de vocabulario
	11/2	<i>Manual de gramática</i> Lean pp. 176-177 –Forms of imperfect subjunctive En las páginas 392-393 (5.34 - 5.35) ejercicios de práctica ▶ Redacción corta # 3 (tema libre)
Semana 13	11/5	Presentación #2 (grupos 6 y 5)
	11/7	Preparación para la película <i>Mar adentro</i> (lecturas en WebCT)
	11/9	<i>Mar adentro</i>
Semana 14	11/12	<i>Mar adentro</i>
	11/14	<i>Mar adentro</i>
	11/16	Discusión de la película – seleccionar tema para el ensayo #2
Semana 15	11/19	Presentación #2 (grupos 4 y 3)
Semana 16	11/26	Lean pp. 177 -178 –Forms of present perfect and pluperfect subjunctive
	11/28	En las páginas 393-394 (5.36 - 5.37) ejercicios de práctica ▶ Entregar ensayo #2
	11/30	Presentación #2 (grupos 2 y 1)

Semana 17	12/3	<i>Manual de gramática</i> Lean pp. 228 – 233 Sequences of tenses Preparen pp. 422-423 (6.43-6.46) Lean 237 -239 (If clauses) Preparen p. 426 (6.52)
	12/4	Más práctica con el subjuntivo ▶ Prueba de vocabulario (WebCT) ▶ Prueba de gramática (WebCt)
	12/5	Último día de clases
Examen Final	clase de 10:10a	viernes, 14 de diciembre, 8:00-11:00am
Examen Final	clase de 1:25pm	viernes, 14 de diciembre, 12:00-3:00pm

Resumen de notas

		Totales	
Participación		_____ x 15%	_____
Tareas escritas	_____		

	_____	_____ x 16%	_____
Ensayos	_____		
	_____	_____ x 18%	_____
Presentaciones	_____		
	_____	_____ x 18%	_____
Pruebas	_____		

	_____	_____ x 18%	_____
Examen Final	_____	_____ x 15%	_____
TOTAL			_____